Организация Объединенных Наций A/C.5/78/L.18

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
21 December 2023
Russian
Original: English

Семьдесят восьмая сессия
Пятый комитет
Пункт 145 повестки дня
Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Проект резолюции, представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2022 год, предлагаемом бюджете Механизма на 2024 год и его смете, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции[1], финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов за год, закончившийся 31 декабря 2022 года, и доклад Комиссии ревизоров о нем[2] и содержащиеся в нем рекомендации, а также соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[3],

ссылаясь на свою резолюцию 66/240 A от 24 декабря 2011 года о финансировании Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 77/261 от 30 декабря 2022 года,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *подтверждает*, что работе Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов придается первоочередное значение;

---

[1] A/78/390, A/78/534 и A/78/634.
[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят восьмая сессия, Дополнение № 5O* (A/78/5/Add.15).
[3] A/78/621 и A/78/7/Add.41.

Просьба отправить на вторичную переработку

4. *ссылается* на пункты 17 и 23 доклада Консультативного комитета[4] и рекомендует Механизму обеспечить скорейшее и эффективное завершение его оставшейся работы;

5. *ссылается также* на пункт 12 доклада Консультативного комитета и рекомендует Механизму завершить оцифровку его архивов, в том числе за счет добровольных взносов;

6. *с удовлетворением отмечает* прилагаемые Механизмом усилия к сокращению его расходов и повышению эффективности, а также оперативности его деятельности, расширению использования накопленного опыта и принятию надлежащих мер по достижению дополнительной экономии средств в ходе осуществления его деятельности и в результате повышения ее эффективности, чтобы обеспечить скорейшее завершение его работы на транспарентной, подотчетной и затратоэффективной основе;

7. *вновь просит* Генерального секретаря подготовить руководство по опыту и передовой практике, накопленным в ходе завершения работы трибуналов-предшественников;

8. *отмечает* важность обеспечения того, чтобы общественность по-прежнему сознавала, какие события привели к созданию Механизма, и просит Механизм продолжать предоставлять библиотечные услуги широкой публике за счет имеющихся ресурсов;

9. *ссылается* на пункт 7 своей резолюции 74/272 от 13 апреля 2020 года и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к незамедлительному урегулированию всех остающихся требований и представить информацию по данному вопросу в его следующем докладе;

10. *просит* Генерального секретаря представить и в следующем докладе дополнительную подробную информацию об окончательных расходах и свободном от обязательств остатке средств, а также о его возврате государствам-членам;

11. *отмечает* усилия, прилагаемые Механизмом к постепенному уменьшению масштабов своей деятельности с учетом сокращения его функций, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Механизм продолжал принимать меры в этом направлении;

12. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к тому, чтобы содействовать замене должностей международных сотрудников должностями национального персонала в надлежащих случаях, и представить информацию по этому вопросу в следующем предлагаемом бюджете;

13. *постановляет* не упразднять одну должность временного персонала общего назначения — должность помощника по протоколу (местный разряд) — в Арушском отделении;

14. *постановляет также* сократить объем ресурсов, не связанных с должностями, на 150 000 долл. США;

15. *постановляет далее* ассигновать на специальный счет для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2024 год общую сумму в размере 65 459 100 долл. США брутто (60 132 400 долл. США нетто), информация о расчете которой приводится в приложении к настоящей резолюции;

[4] A/78/621.

16. *постановляет*, что общая сумма, подлежащая начислению в виде взносов по линии специального счета на 2024 год и составляющая 55 107 500 долл. США, представляет собой разницу, полученную путем вычета:

a) из суммы в размере 65 459 100 долл. США — суммы сметных ассигнований, утвержденной на указанный период;

b) суммы в размере 3 369 000 долл. США — зачитываемой суммы списанных обязательств/зарезервированных под списанные обязательства средств, относящихся к 2021 году, и прочих поступлений;

c) и суммы в размере 6 982 600 долл. США — суммы средств бюджета на 2022 год, оставшихся с учетом окончательной суммы расходов;

17. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 27 553 750 долл. США брутто (25 176 900 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2024 год;

18. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 27 553 750 долл. США брутто (25 176 900 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2024 год;

19. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 17 и 18 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнения налогообложения на сумму 4 753 700 долл. США, утвержденных для Механизма на 2024 год.

Приложение

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов в 2024 году

	Брутто	*За вычетом сумм по плану налогообложения персонала*
	(В долл. США)	
Сметные ассигнования на 2024 год[a]	63 930 800	58 552 400
Пересмотренная смета: последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции[b]	3 704 800	3 597 500
Рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[c]	(2 061 900)	(1 897 200)
Рекомендации Пятого комитета[c]	(114 600)	(120 300)
Первоначальные сметные ассигнования на 2024 год	**65 459 100**	**60 132 400**
Общая сумма, подлежащая начислению в виде взносов на 2024 год		
Потребности в ресурсах на 2024 год	65 459 100	60 132 400
Списанные обязательства, относящиеся к 2021 году, и прочие поступления	(3 369 000)	(3 369 000)
Сумма средств бюджета на 2022 год, оставшихся с учетом окончательной суммы расходов	(6 982 600)	(6 409 600)
Чистая сумма взносов, подлежащих начислению государствам-членам на 2024 год	**55 107 500**	**50 353 800**
В том числе:		
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2024 год	27 553 750	25 176 900
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2024 год	27 553 750	25 176 900

[a] См. A/78/534.
[b] См. A/78/634.
[c] Суммы после пересчета.